



**HAL**  
open science

## Huiyuan († 389). Moine bouddhiste

Sylvie Hureau

► **To cite this version:**

Sylvie Hureau. Huiyuan († 389). Moine bouddhiste. Dictionnaire biographique du haut Moyen Âge chinois. Culture, politique et religion de la fin des Han à la veille des Tang (IIIe-VIe siècles), 2020, pp.241-242. hal-02502282

**HAL Id: hal-02502282**

**<https://hal.science/hal-02502282v1>**

Submitted on 9 Mar 2020

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

**Huiyuan 慧元** († 389). Moine bouddhiste. Est aperçu après sa mort sur les monts Wudang, lieu fréquenté par les taoïstes.

Originaire de Hebei 河北 (Shanxi), Huiyuan pratique constamment la méditation (*xichan* 習禪) et la récitation des écritures (*songjing* 誦經) et se dévoue à convaincre de faire “des œuvres qui apportent le bonheur” (*fushi* 福事), autrement dit à propager et implanter le bouddhisme. Au début de l'ère Taiyuan des Jin (376-397), il fonde un temple sur le mont Ping 平山 près de Wuling 武陵 (Hunan), où plus de vingt moines demeurent. Il mange frugalement et vit en se coupant des autres. C'est là qu'il meurt, mais peu de temps après, quelqu'un l'aperçoit bel et bien vivant au pied des monts Wudang 武當山 (Hubei). Huiyuan lui confie son vœu que ne s'arrêtent jamais les activités du monastère. Son vœu sera exaucé grâce à un prodige, car depuis lors, dans le temple, on entend dans l'air sonner une cloche aux heures de culte.

Le temple abrite un moine dénommé Zhu Huizhi 竺慧直 qui se livre à une stricte ascèse et observe scrupuleusement les règlements. Vers la fin de sa vie, il cesse de manger des céréales (*jueli* 絕粒) et ne consomme que du pin et du thuya. Il se rend en haut d'une montagne et “mue tel une cigale” (*chantui* 蟬蛻, sous-entendu il se défait de son enveloppe corporelle et devient immortel).

Si la mention de la mort apparente, des monts Wudang, de la réforme alimentaire et de la “mue tel une cigale” de son disciple, apportent une forte connotation taoïste à sa biographie, ce qui n'est pas unique pour les moines qui vivaient retirés dans les montagnes, Huiyuan est bel et bien un moine bouddhiste, qui fonda un temple et recommanda à ses disciples de continuer leurs activités bouddhiques après sa mort. La voix des cloches célestes les rappelle à leurs devoirs.

### **Bibliographie**

I. GSZ 13 ; *Beishan lu* 8. I

II. Lévi 983 ; Campany 2002, 2009.

**Sylvie Hureau**

### **Index des noms de personne**

Huiyuan 慧元

Zhu Huizhi 竺慧直

### **Index des noms de lieux (avec localisation actuelle)**

Hebei 河北 : Ruicheng 芮城 (Shanxi)

Monts Wudang 武當山 (Hubei)

Wuling 武陵 : Changde 常德 (Hunan)

### **Index des titres d'ouvrages (avec traduction)**

#### **Index des termes techniques**

*chantui* 蟬蛻

*fushi* 福事

*jueli* 絕粒

*songjing* 誦經

*xichan* 習禪

### **Index des titres officiels**

#### **Mots clés**

Alimentation (réforme alimentaire)

Arbre (Pin, thuya)

Ascèse

Bonheur

Cloches

*Dhyāna*/méditation/contemplation

Montagne

Récitation (des écritures)

Taoïsme (connotation taoïste dans une biographie bouddhique ; mue de la cigale ; immortalité)

Temple/monastère (fondation de)

#### **Références**

Campany, Robert Ford, *Making Transcendents: Ascetics and Social Memory in Early Medieval China*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 2009.

Campany, Robert Ford, *To Live as long as Heaven and Earth: a Translation and Study of Ge Hong's Traditions of Divine Transcendents*, Berkeley-Los Angeles-London, University of California Press, 2002.

Lévi, Jean, « L'abstinence des céréales chez les taoïstes », *Études chinoises* 1, 1983, p. 3-47.

T 2059, vol. 50, *Gaoseng zhuan* 高僧傳, Huijiao 慧皎.

T 2113, vol. 52, *Beishan lu* 北山錄, Shenqing 神清.